

traverse 7

kyoto university architectural journal

9.11（同時多発テロ）以降の激動する世界において、5年の長きにわたって続いた日本の政権が変わった。日本の社会がどういう方向に向かうかは不明であるが、再び、転換の時を迎えつつあるように思える。traverse を創刊して7年、短い期間ではあるけれど、とにかく世界はめまぐるしい。

この間の政治改革、規制緩和路線は、IT 企業関連のヴェンチャー・ビジネスの跳梁跋扈を招来し、新たな潮流を作り出したかに見えたが、ヒーローたち（ヒルズ族）の相次ぐ逮捕で、勢いを失ったように見える。そして、前政権が残した「負の遺産」（格差社会の拡大）の方がより強く指摘されつつある。

建築界にとって、この間の「耐震偽装問題」（姉齒事件）は致命的であった。確認審査の民間への開放、「第三者検査機関」の導入は、民営化の一環と考えられ、日本社会全体に通底する問題がそこにはある。既に、多くの議論がなされ、問題点が洗い出されつつあるが、はっきりしているのは、この問題が、個人のモラルや能力の問題にとどまるものではなく、建築界全体のシステムの問題であることである。そして、この日本の建築界全体の構造的問題は、既に「阪神淡路大震災」によって決定的に明らかになっていたことである。建築界の構造転換は遅々として進んで来なかったのである。資格制度の強化、保険制度の導入など、これを機に制度的な枠組み設計に向かうチャンスともみるが、前途多難のように思える。

昨年は前川國男生誕百周年、今年が没後二十回忌ということで、展覧会が各地で行われ、大変な観客を集めているという。昨年の「吉村順三展」も万単位の観客を集めた。来年には「白井辰一」展が開かれるというから、ちょっとした建築家回顧ブームである。これも時代が大きく変わっていく感覚を強めているのであろう。『建築の解体』『神殿が獄舎か』をどう読んだかの特集もあり、70 年代回顧の様相もある。

来年は『2007 年問題』の年である。団塊の世代が大量退職する。この世代が、どうするのか、こそが問題である。若い諸君は、この巨大なマーケットを大いに活用すべきだと思うけれど、如何。

t r a v e r s e 7 新建築学研究

		スタジオコースの作品から <i>Selected Students' works from Studio Course 2005</i>	05	20
Shiro ISE	伊勢史郎	<i>Body += Sound</i>	21	25
Makoto OHSAKI	大崎純	重複座屈荷重の不整感度解析 <i>Imperfection Sensitivity Analysis of Coincident Critical Points</i>	26	30
Kiyoshi Sey TAKEYAMA	竹山聖	建築的瞬間の訪れ <i>Architectural Moment</i>	31	38
Shuji FUNO	布野修司	「インド・イスラーム」都市論ノート <i>Notes on Indo-Islamic Cities</i>	39	48
Shuzo FURUSAKA	古坂秀三	得する建築をつくるために <i>To Get Good Building Construction Project</i>	49	55
Discussion	座談会	耐震偽装問題の背景と課題 <i>Background and Prospect on Incident of Seismic Performance Fabrication</i>	56	61
Yoshitsugu AOKI	青木義次	カラフル都市の4色問題 <i>The Four Colors Problem in Colorful City</i>	62	71
Hiroshi OHMORI	大森博司	構造力学の眺望 <i>A View of Structural Mechanics</i>	72	80
Interview with Dr. Koji NISHIKAWA	西川幸治 名誉教授 インタビュー	教室を知的探検と交流のベース・キャンプに <i>Shift the School of Architecture, Kyoto University for a Basecamp of Intellectual Exploration and Exchange</i>	81	92
		<i>List of Contributors</i>	94	95

Shiro ISE

工学研究科都市環境工学専攻 助教授 伊勢史郎

Born in Tokyo, Japan in 1961, Siro ISE is an acoustician and associate professor of the architectural acoustics in Kyoto University. He studied acoustics and received M.S. in 1988 at Waseda University, and Ph.D. in 1991 at University of Tokyo. While he worked for Nara Institute of Science and Technology from 1994 to 1998 as a research associate, he stayed at Cambridge University in U.K. as a visiting scholar to study fluid acoustics from 1996 to 1997. He mainly studies active noise control and sound field reproduction experimentally, theoretically and numerically. Recently, he is interested in the psychological research on the mental action of the sound in "the sense of unity".

Makoto OHSAKI

工学研究科建築学専攻 助教授 大崎純

Makoto Ohsaki is Associate Professor in the Department of Architecture and Architectural Engineering, Kyoto University, Japan. He received undergraduate degree in 1983 and master's degree in 1985 from Kyoto University both in the field of architectural engineering. He has been a research associate until 1996, and has visited The University of Iowa for a year from 1991. His dissertation in 1993 is on topology optimization of structures, and his current research interests are shape design of structures and various fields in structural optimization.

Kiyoshi Sey TAKEYAMA

工学研究科建築学専攻 助教授 竹山聖

Kiyoshi Sey Takeyama was educated at Kyoto University (BA) and the University of Tokyo (MA). He is a partner in the firm of AMORPHE Takeyama & Associates whose works range in scale from private residence to urban designs. He was a finalist of the Andrea Palladio Awards in 1981. His published works include "Breathing the City" (1994), "Public Body in Crisis" (1996) and "A House for One" (2002). He participated in the Milano Triennale 1996 as a commissioner of the Japanese Team. He has taught at the Polytechnic University of Valencia and the School of Architecture in Paris-La Villette. He is currently an Associate Professor of Kyoto University.

Shuji FUNO

滋賀県立大学大学院環境科学研究科環境計画学専攻 教授 布野修司

Born in 1949, Dr. Shuji Funo was graduated from Tokyo University in 1972 and became Associate Professor of Kyoto University in 1991. Now he is professor of the University of Shiga Prefecture. He has been deeply involved in the urban and housing problems in South East Asia for these twenty years. He is well known in Japan as a specialist who is so interested in Asian field of design and urban planning. He got the awards of AIJ by the Ph. D dissertation titled "Transitional process of kampungs and the evaluation of kampung improvement program in Indonesia" in 1991. He published many books as a critic beside the academic works. He was in Galle (Sri Lanka) on that day of Great TSUNAMI and planning to launch the reconstruction programme for Tsunami Refugee.

Shuzo FURUSAKA

工学研究科建築学専攻 助教授 古阪秀三

Shuzo Furusaka was born in 1951 in Hyogo, Japan. He is Associate Professor of Architecture System and Management, Department of Architecture and Architectural Engineering of Kyoto University. He had worked in construction industry for two years as a site manager, after that, coming back to the University. He has been working in academic field for more than twenty years. His main research theme are "Integration of design and construction", "Construction technology transfer between small construction firms and large construction firms, and between developing countries and developed countries", "Restructuring construction industry and construction system in Japan", and "Project management". He was the President of Construction Management Association of Japan until last June. He is now a chairman of "Construction System and Management Committee of Architectural Institute of Japan" and a chairman of "Research Committee of International Comparison of Procurement and Management of Building Construction Projects". And he is also the Director of The Federation of Construction Specialist Contractors.

Yoshitsugu AOKI

東京工業大学大学院理工学研究科建築学専攻 教授 青木義次

Yoshitsugu AOKI was born in 1946 in Tokyo, Japan.

He is Professor of Department of Architecture and Building Engineering, Graduate school of Science and Engineering, Tokyo Institute of Technology. He had worked as a researcher in Building Research Institute, Ministry of construction of Japan during 1972-1983. In 1981-1982, he was a visiting professor of Carnegie-Mellon University. His main research theme is 'Theory of planning', especially, 'Mathematical analysis on planning' "Urban Analysis" and 'Safety planning for building fire'.

He is a director of the City Planning Institute of Japan from 2004.

Hiroshi OHMORI

名古屋大学大学院環境学研究科都市環境学専攻 教授 大森博司

Hiroshi Ohmori is a Professor of Department of Environmental Engineering and Architecture, Nagoya University. He received Dr. Eng. from The University of Tokyo. His main research field is structural morphology and analysis and design of spatial structures.

DISCUSSION

Akira WADA

東京工業大学統合研究院 教授 和田章

Akira Wada is a Professor of Integrated Research Institute, and also the Head of Structural Engineering Research Center, Tokyo Institute of Technology. His main research field is structural engineering of building structures. Currently, he is collective member of The Science Council of Japan, the chair of the Research Committee on Structures of Architectural Institute of Japan and Chairman of Board of Directors of Partners in Sustaining Architectural Technology and Skills.

Masako YONEDA

東京工業大学統合研究院 特任教授 米田雅子

Masako Yoneda is a Professor of Integrated Research Institute, Tokyo Institute of Technology. Her main research field is construction systems of civil and architectural engineering. She is also a member of Board of Directors of Partners in Sustaining Architectural Technology and Skills.

INTERVIEW

Koji NISHIKAWA

京大学名誉教授、前滋賀県立大学学長、国際日本文化研究センター客員教授 西川幸治

Professor Emeritus, Kyoto University / Former President of University of Shiga Prefecture / Visiting Professor of International Research Center for Japanese Studies

『Traverse 一新建築学研究』創刊の辞

京都大学「建築系教室」を中心とするグループを母胎として、その多彩な活動を支え、表現するメディアとして『Traverse 一新建築学研究』を創刊します。『新建築学研究』を唱うのは、言うまでもなく、かつての『建築学研究』の伝統を引き継ぎたいという思いを込めてのことです。『建築学研究』は、1927(昭和2)年5月に創刊され、形態を変えながらも1944(昭和19)年の129号まで出されます。そして、戦後1946(昭和21)年に復刊されて、1950(昭和25)年156号まで発行されます。数々の優れた論考が掲載され、京都大学建築学教室の草創期より、その核として、極めて大きな役割を担ってきました。この新しいメディアも、21世紀へ向けて、京都大学「建築系教室」の活動の核となることが期待されます。

今日、研究成果の発表の場は、『建築学研究』のころとは比較にならない程多く、新たなメディアの創刊は屋上屋を重ねるように思えるかも知れません。しかし、発表の場が分散化することによって、京都大学「建築系教室」の全体像が見失われてきているという危惧も増しつつあります。創刊の動機のひとつには、お互いの仕事を相互にコミュニケーションし、相互に批判し合う場を京都大学「建築系教室」としてもちたいという願いがあります。

もうひとつの動機として、この間の国際化のめまぐるしい進展があります。外国からの留学生も増え、諸外国の大学、研究所から学術交流を求められる機会も増えつつあります。京都大学「建築系教室」の活動成果を全体として表現することが必要とされます。自由に相互批判できる場をもち、世界へ発信するメディアをもつことによって、広く開かれた場での評価を高めることへつながると思います。

今日のメディアを支える技術の発展にはめざましいものがあります。メディアの形態も様々な形を模索したいと考えます。学生たち、若い世代にとっても魅力的な場でありたいと考えます。いずれにせよ、どこからアクセスしても京都大学の「建築系教室」の仕事がくっきり浮かび上がる必要があります。

「建築学の研究範囲は、総ての学術の進歩に伴ひ、極めて広汎なものとなって来た。その研究題目も微にいり細に渉って、益々広く深くなってきた。」と既に『建築学研究』の創刊の言葉(武田五一)にもあります。領域の拡大と専門分化はさらに進展しているのが今日の状況です。問題は、建築をめぐる大きな議論をする場が失われつつあることです。この新しいメディアは、予め限定された専門分野に囚われず、自由で横断的な議論の場を目指したいと思います。「Traverse」という命名にその素朴な初心が示されています。

2000年4月1日

Preface ---on publication of new media "

Traverse - Sin-Kenchikugaku-Kenkyu (New Architectural Studies)"

Now, we, members of School of Architecture and Building Sciences-Kyoto University, start to publish "Traverse---Sin-Kenchikugaku-Kenkyu" as the media, which support our activities and represent our research work. The name of "New-"Kenchikugaku-Kenkyu" is derived from the former transaction "Kenchikugaku-Kenkyu" that started in May 1927 and continued to be published until 1950 in spite of interruption during the wartime. "Kenchikugaku-Kenkyu" played important roles to develop the architectural knowledge in Japan during the early period of Architecture and Building Sciences, Kyoto University. We hope to take over the glorious tradition of Kenchikugaku-Kenkyu. This new media is expected to be a core of various activities towards the 21st century.

Someone might think it is not necessary to publish another media any more because we have many proceedings and magazines for articles in terms of research works today. However, we are concerned about the diversity of our field that leads to loss of unity of our school. Are we losing the total view of our activities? What we intend to do is to rebuild the place to communicate and criticize each other freely in the center of School of Architecture and Building Sciences, Kyoto University.

One of the objectives is to announce our achievements globally. It is indispensable to open our view to a wider Field in the age of globalization when we accept many foreign students and often receive a proposal of international exchanges. We dare to say, we will be accredited as an opinion leader if "Traverse" is widely accepted. The rapid development of information technologies is helping us to communicate with various universities and institutes easily. "Traverse" is available to anyone and any place through Internet homepage, which welcome the active students.

Finally, the name of "Traverse" itself expresses an aim to publish this transaction. Our fields are becoming wider and wider, and more and more complicated. We should never lose an opportunity for discussion of broad subjects in architecture. To discuss freely beyond each discipline is our naive intention in the beginning.

April 1, 2000

編集後記

最近の建築界で起こっている施工不良、不幸な事件は、極度に専門分化した職能性、重層化した設計チーム、施工チームの構造に起因するところが多い。専門分化には、新しい統合の理念がなくてはならない。Traverse 創刊の目的は「分野横断的情報発信」にあった。まだまだその一歩を踏み出したに過ぎないが、その必要性を強く感じる最近の出来事である。初心に帰り、目標に向かって着実に歩を進めたい。

今回も、大学院生の多大な協力を得たことを記して謝意を表したい。

また、読者の皆さんの忌憚なきご意見をいただければ幸いである。

(古阪秀三／編集委員会)

編集委員
Editorial Committee

石田 泰一郎
Taiichiro ISHIDA

伊勢 史郎
Shiro ISE

大崎 純
Makoto OHSAKI

竹山 聖
Kiyoshi Sey TAKEYAMA

布野 修司
Shuji FUNO

古阪 秀三
Shuzo FURUSAKA

山岸 常人
Tsuneto YAMAGISHI

編集デザイン
Editorial Design

下山 祥靖
Yoshinobu SHIMOYAMA

traverse Vol. 7

Copyright © 2006 Traverse Editorial Committee

編集・発行 traverse 編集委員会

School of Architecture, Kyoto University, Kyoto 606-8540, Japan
〒615-8540 京都市西京区京都大学桂 京都大学・建築系教室

traverse 編集委員会 2006年9月20日